

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

Le presenti Condizioni Generali di Vendita (di seguito le "Condizioni Generali"), ove non espressamente derogate nell'ordine o nella conferma d'ordine di Lni Swissgas Srl (di seguito "Venditore"), regolano le vendite di prodotti e/o servizi rese da quest'ultimo e prevalgono su ogni altra clausola difforme inserita in moduli che vengono utilizzati dalle parti o dall'acquirente (di seguito "Acquirente").

1. PRODOTTI ED ATTIVITA'

Oggetto delle vendite regolate dalle presenti Condizioni Generali sono i prodotti che vengono fabbricati e venduti dal Venditore al momento del ricevimento dell'ordine (di seguito i "Prodotti"). L'invio di cataloghi di materiale promozionale non costituisce offerta e gli stessi potranno essere modificati dal Venditore in qualsiasi momento senza preavviso. Le informazioni e le caratteristiche tecniche dei Prodotti contenuti nei cataloghi, nelle liste dei prezzi, nel materiale promozionale e nel sito internet del Venditore sono indicativi e non vincolanti per il Venditore.

2. ORDINI E CONFERME D'ORDINE

2.1 Gli ordini devono essere fatti per iscritto e rimangono impegnativi per 30 (trenta) giorni lavorativi dal loro ricevimento da parte del Venditore. Gli ordini si intendono accettati e vincolanti per il Venditore solo all'atto del ricevimento da parte dell'Acquirente della conferma d'ordine debitamente sottoscritta da parte del Venditore.

2.2 Qualora la conferma d'ordine contenga modifiche rispetto all'ordine, le modifiche si considereranno accettate trascorsi cinque (5) giorni dal ricevimento della conferma d'ordine, salvo che sia stato comunicato il dissenso entro il termine sopra indicato.

3. PREZZI

3.1 Salvo diversa indicazione contenuta nella conferma d'ordine, i prezzi per i Prodotti sono quelli risultanti dal listino prezzi del Venditore in vigore in data di ricevimento dell'ordine. Tali prezzi si intendono in EURO e non comprendono IVA, altre imposte sulla vendita e diritti di dogana.

3.2 In caso di sostanziali variazioni dei costi (in particolare, senza intento limitativo, dei costi delle materie prime e di manodopera) o in caso di altri fatti o circostanze che si ripercuotano sul prezzo durante l'esecuzione del contratto, il Venditore si riserva il diritto di modificare il prezzo anche dopo la conferma dell'ordine, qualora la consegna dovesse avvenire oltre la data concordata per ragioni allo stesso non direttamente imputabili.

3.3 Salvo diversamente concordato per iscritto, i prezzi sono per consegna franco fabbrica sede del Venditore in Via dell'artigianato 7, 35036 Montegrotto Terme (PD), Italia (Ex Works - Incoterms 2010), non comprendono (i) i costi di trasporto, spedizione ed assicurazione dei Prodotti, (ii) le imposte, tasse ed altri oneri ufficiali da pagarsi per l'esportazione dei Prodotti dall'Italia e/o l'importazione nel territorio dell'Acquirente e/o (iii) qualsiasi altro costo successivo alla consegna a Via dell'artigianato 7, 35036 Montegrotto Terme (PD), Italia, che restano a carico dell'Acquirente. Il costo di qualunque imballaggio speciale dovrà essere corrisposto dal Venditore, dato che i Prodotti sono forniti con imballaggio standard.

4. PAGAMENTO DEL PREZZO

4.1 I termini e le modalità di pagamento sono quelle indicate dal Venditore nella conferma d'ordine, salvo quanto modificato successivamente con espressa dichiarazione del Venditore. Salvo quanto specificato diversamente, il pagamento dovrà essere anticipato.

4.2 Indipendentemente da quanto indicato nella conferma d'ordine, il pagamento si intende eseguito presso la sede del Venditore. Il rilascio di effetti cambiari, assegni o altri strumenti di pagamento da parte dell'Acquirente non vale pagamento né determina una modifica del luogo di esecuzione né comporta novazione delle obbligazioni originarie. Tutti i costi per il rilascio degli effetti cambiari, assegni o altri strumenti di pagamento nonché le relative spese bancarie sono a carico dell'Acquirente.

4.3 Qualora sia concordato un pagamento anticipato, lo stesso dovrà essere pagato dall'Acquirente al momento della sottoscrizione dell'ordine. L'anticipo sarà infruttifero e verrà prontamente restituito all'Acquirente qualora il relativo ordine non venisse confermato dal Venditore nel termine indicato al succitato articolo 2.1.

4.4 In caso di pagamento rateale, l'Acquirente dovrà fornire al Venditore i necessari strumenti negoziali (assegni etc.) oltre alle garanzie che saranno concordate. Qualora l'Acquirente non dovesse pagare anche una sola rata o diminuire le garanzie prestate al Venditore, quest'ultimo avrà diritto di richiedere il pagamento immediato dell'intero importo dovuto con decadenza dal beneficio del termine, impregiudicati gli ulteriori diritti del Venditore ai sensi del successivo art. 4.7.

4.5 Nei casi in cui è previsto che il pagamento avvenga mediante rimessa diretta, questa deve essere effettuata mediante bonifico Swift - valuta fissa a favore del beneficiario pari al giorno il cui il pagamento è dovuto - presso la banca indicata dal Venditore.

4.6 In caso di pagamento tramite lettera di credito irrevocabile (L/C), la stessa dovrà essere rilasciata ai sensi delle Norme e degli Usi Uniformi relativi ai Crediti Documentari dell'ICC in vigore alla data dell'ordine (attualmente revisione n. 600). La L/C dovrà essere irrevocabile, confermata da una banca italiana di prima classe e soddisfacente per il Venditore, trasferibile in tutto o in parte, pagabile a vista e negoziabile contro i documenti ivi menzionati. Qualora il Venditore non dovesse richiedere una conferma della L/C, pagamento e negoziazione dello stesso dovranno essere eseguiti in ogni caso ai banchi della banca di consulenza.

L'apertura della lettera di credito dovrà essere comunicata al Venditore, da parte della banca di conferma o consulenza, a secondo del caso, senza ritardo dopo il ricevimento della conferma d'ordine da parte del Venditore. Salvo diversa comunicazione del Venditore, la mancata comunicazione in tal senso causerà automaticamente l'annullamento dell'ordine.

4.7 In caso di mancato o ritardato pagamento, totale o parziale, l'Acquirente dovrà pagare un interesse di mora pari al saggio d'interesse previsto dall'art. 5 del D. Lgs. n. 231/2002. In tal caso, rimane comunque salvo il diritto del Venditore di:

- 1) sospendere la fabbricazione o la consegna di tutti i Prodotti ed ordini in corso;
- 2) dichiarare risolto il relativo contratto di vendita;





SWISSGAS

3) pretendere il risarcimento dei danni subiti a causa del mancato o ritardato pagamento;

4) trattene l'anticipo e tutte le altre somme già pagate da parte dell'Acquirente, fatto salvo il diritto del Venditore al risarcimento dell'eventuale maggior danno che dovesse aver subito a sua causa.

4.8 L'Acquirente non avrà il diritto di sospendere o ritardare qualunque pagamento in caso di reclami, difetti dei Prodotti o ritardo nella consegna da parte del Venditore.

4.9 La vendita dei Prodotti da parte del Venditore all'Acquirente non fa sorgere a favore dell'Acquirente un diritto di esclusiva territoriale né consente a quest'ultimo di assumere la qualità di distributore o concessionario del Venditore.

5. CONSEGNA

5.1 Indipendentemente da quanto pattuito in ordine alle spese di trasporto, come pure da qualsiasi riferimento agli Incoterms, anche contenuto nell'ordine di acquisto o nella conferma d'ordine, la consegna si intenderà effettuata franco fabbrica presso lo stabilimento del Venditore in Via dell'artigianato 7, 35036 Montegrotto Terme (PD), Italia (Ex Works - Incoterms 2010) con il caricamento dei Prodotti sui mezzi di trasporto e comporterà l'individuazione della merce ed il contemporaneo trasferimento dei rischi.

5.2 Salvo diversamente pattuito tra le parti in modo espresso, tutti i costi relativi alla consegna ed al trasporto dei Prodotti saranno a carico dell'Acquirente.

5.3 I termini di consegna si intendono computati in giorni lavorativi e non rivestono carattere essenziale. I termini di consegna non potranno in nessun caso essere inferiori a 15 (quindici) giorni dal ricevimento dell'ordine da parte del Venditore. Qualora sia previsto un anticipo, il relativo termine di consegna inizierà a decorrere dal ricevimento dell'anticipo da parte del Venditore.

5.4 La consegna potrà essere sospesa da parte del Venditore (i) in caso di mancato pagamento dell'anticipo da parte dell'Acquirente ai sensi dell'art. 4.3 o anche di una sola rata ai sensi dell'art. 4.5 o in caso di mancata apertura della L/C ai sensi dell'art. 4.6, (ii) sino a che non siano ricevuti tutti i dati ed informazioni tecniche ed amministrative utili per la corretta esecuzione dell'ordine.

5.5 Qualora il Venditore non rispetti i termini di consegna a causa di ritardi o mancate consegne dei propri fornitori, interruzione o sospensione di trasporti o energie, scioperi ed agitazioni sindacali, come pure a causa di ogni altro evento imprevedibile al di fuori del proprio ragionevole controllo, la decorrenza dei termini rimane sospesa dal giorno della comunicazione dell'impedimento all'Acquirente. Decorso 60 (sessanta) giorni dal verificarsi dell'impedimento di consegne importanti di Prodotti senza che lo stesso sia venuto meno, ciascuna delle Parti può recedere dal contratto dandone comunicazione scritta all'altra. In tal caso nessun risarcimento o indennizzo sarà dovuto all'Acquirente da parte del Venditore che dovrà in ogni caso essere pagato dall'Acquirente per i Prodotti già fabbricati per lui alla data di comunicazione dell'impedimento

6. DIRITTI DI PRIVATIVA INDUSTRIALE ED INTELLETTUALE

6.1 L'Acquirente non dovrà registrare o cedere il marchio "Lni Swissgas" del Venditore (di seguito "**Marchio**") o alcuno dei segni distintivi del Venditore, né utilizzare il Marchio o altri segni distintivi del Venditore, marchi, nomi, o espressioni per registrare domini Internet e/o creare siti web o home page, nemmeno a scopo di promozione e rivendita dei Prodotti. L'Acquirente non potrà inserire o evidenziare il Marchio e/o i Prodotti sui propri siti internet o home page. L'Acquirente non potrà utilizzare qualsiasi informazione tecnica e/o produttiva del Venditore o da questi fornita per registrare brevetti o qualsiasi altro titolo di privativa industriale/intellettuale. Qualora espressamente autorizzato per iscritto dal Venditore alla registrazione, la registrazione sarà da considerarsi effettuata per conto del Venditore ed il Marchio, il nome a dominio e/o il brevetto, modello di utilità ecc. dovranno quindi essere ritrasferiti al Venditore.

6.2 L'Acquirente riconosce che il Venditore è l'unico esclusivo titolare dei diritti di privativa industriale, titolati o meno anche ai sensi dell'art. 2598 c.c., sui Prodotti e sui suoi componenti come ad es. la documentazione tecnica, schemi, schede e/o disegni realizzati dal Venditore e dovrà mantenere strettamente confidenziale e segreta ogni informazione tecnica e commerciale relativa al Venditore ed al know-how e show-how utilizzato dal Venditore nella realizzazione e fabbricazione dei Prodotti: conseguentemente non potrà depositare o registrare, quale diritto di privativa industriale ed intellettuale, invenzioni, procedure o soluzioni tecniche sviluppate dal Venditore.

L'Acquirente riconosce i diritti di privativa intellettuale del Venditore sull'attrezzatura e sui modelli usati nella realizzazione e fabbricazione dei Prodotti, anche qualora tale attrezzatura e modelli siano stati pagati dall'Acquirente: il Venditore avrà conseguentemente il diritto di tenere e trattene l'attrezzatura ed i modelli anche dopo la terminazione del rapporto commerciale con l'Acquirente.

7. MANCATO RITIRO

Salvo diversa comunicazione da parte del Venditore, l'Acquirente deve ritirare i Prodotti nel giorno indicato nella conferma d'ordine. Decorso 10 (dieci) giorni senza che l'Acquirente abbia ritirato i Prodotti, il Venditore potrà risolvere il contratto di vendita, dandone apposita comunicazione scritta all'Acquirente, salvo, in ogni caso, il diritto del Venditore di chiedere il pagamento della penale di cui al successivo art. 8, oltre al risarcimento del maggior danno eventualmente derivato dal mancato ritiro dei Prodotti da parte dell'Acquirente. Il Venditore avrà inoltre diritto di trattene definitivamente l'anticipo ed ogni rata pagata dall'Acquirente così come il diritto di vendere a terzi i Prodotti comunicando all'Acquirente le condizioni della vendita almeno 10 (dieci) giorni prima. Qualunque differenza tra il prezzo contrattuale (aumentato dei costi di custodia e conservazione) ed il prezzo effettivamente ricavato dalla vendita costituisce debito dell'Acquirente e porterà interessi moratori in misura pari a quella prevista dal precedente art. 4.7.

8. CLAUSOLA PENALE

In caso di annullamento di un ordine fermo e/o confermato da parte dell'Acquirente o di mancato ritiro dei Prodotti da parte dell'Acquirente, quest'ultimo sarà tenuto al pagamento di una penale pari al 10 % (dieci per cento) del valore degli ordini annullati e/o Prodotti non ritirati, pregiudicato il diritto del Venditore al risarcimento del maggior danno subiti a tal riguardo.





SWISSGAS

9. GARANZIA

9.1 Il Venditore garantisce all'Acquirente la mancanza di difetti di fabbricazione, di materiale e di lavorazione dei Prodotti, entro le tolleranze d'uso e le normali condizioni di utilizzo ed usura, nei limiti delle specifiche tecniche fornite dal Venditore. RIMANE ESCLUSA QUALSIASI ULTERIORE GARANZIA DA PARTE DEL VENDITORE ALL'ACQUIRENTE, ESPRESSA O IMPLICITA, LEGALE O CONVENZIONALE, INCLUSO, MA NON LIMITATO A QUALSIASI GARANZIA DELLA VENDIBILITA' E/O IDONEITA' PER FINALITA' SPECIFICHE.

9.2 La garanzia non si estende (i) in caso di Prodotti danneggiati durante il trasporto, (ii) impropria installazione e/o assemblaggio, incuria, insufficiente o mancata manutenzione ed impropria custodia dei Prodotti, uso improprio o comunque difforme dalle avvertenze riportate sul manuale d'uso (in particolare: tensione di alimentazione, superamento dei limiti di temperatura, violazione delle precauzioni indicate, movimentazione, ecc.), (iii) danni derivanti da eventi naturali, scariche atmosferiche, sovratensioni o sovracorrenti, incendio, eventi imprevedibili o altre circostanze non imputabili al Venditore, (iv) difetti derivanti da interventi e modifiche dei Prodotti non effettuate dal Venditore, (v) danni derivanti da riparazioni e/o sostituzioni non effettuate dal Venditore, (vi) normale utilizzo ed usura, (vii) danni verificatisi nel periodo di mancato pagamento da parte dell'Acquirente.

9.3 Immediatamente dopo il ricevimento, l'Acquirente dovrà a pena di decadenza esaminare i Prodotti e comunicare per iscritto al Venditore, senza ritardo e in ogni caso entro i successivi 8 (otto) giorni dalla scoperta, le consegne incomplete o difformi nonché tutti i difetti palesi riscontrati da lui e/o dai suoi clienti, indicando con precisione il Prodotto difettoso, il codice del Prodotto, il relativo lotto e data di consegna e la natura del difetto.

Ugualmente, vizi occulti dovranno essere denunciati dall'Acquirente, a pena di decadenza, senza ritardo e comunque entro 8 (otto) giorni dalla scoperta da parte dell'Acquirente e/o dei suoi clienti, indicando con precisione il Prodotto difettoso, il codice del Prodotto, il relativo lotto e data di consegna e la natura del difetto.

In nessun caso agenti, acquirenti o intermediari del Venditore sono autorizzati ed hanno il potere di rappresentare ed impegnare quest'ultimo nei confronti dell'Acquirente o di altre terze parti. A tal fine ogni comunicazione relativa a difetti dei Prodotti sarà invalida ed inefficace qualora sia stata fatta ad agenti, clienti o intermediari del Venditore.

9.4 L'Acquirente dovrà tenere i Prodotti difettosi a disposizione del Venditore per un periodo di tempo ragionevole al fine di consentire la loro ispezione e non potrà, in assenza di autorizzazione scritta di quest'ultimo, procedere alla loro restituzione. Qualora richiesto dal Venditore, i componenti sostituiti dovranno essere restituiti a quest'ultimo dall'Acquirente con modalità franco destino in Via dell'artigianato 7, 35036 Montegrotto Terme (PD), Italia (DDP, Incoterms 2010).

9.5 In caso di tempestiva denuncia di qualsiasi difetto e di riconoscimento dello stesso da parte del Venditore, lo stesso, nei normali tempi tecnici, procederà - a sua esclusiva discrezione - alla riparazione, sostituzione o nuova lavorazione gratuita franco fabbrica MicroPROGEL Srl in Via dell'artigianato 7, 35036 Montegrotto Terme (PD), Italia (Ex Works, Incoterms 2010) dei Prodotti difettosi. NESSUN'ALTRA FORMA DI INTERVENTO IN GARANZIA E/O RISARCIMENTO POTRÀ ESSERE PRETESO DALL'ACQUIRENTE, RIMANENDO IN PARTICOLARE ESPRESSAMENTE ESCLUSA OGNI RESPONSABILITÀ DEL VENDITORE PER DANNI DIRETTI, INDIRETTI, INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI, CHE DEVONO PERTANTO, NEI LIMITI CONSENTITI DALLA LEGGE, INTENDERSI ESPRESSAMENTE RINUNCIATI DALL'ACQUIRENTE. IN PARTICOLARE, L'ACQUIRENTE RINUNCIA ESPRESSAMENTE AL DIRITTO DI REGRESSO PREVISTO DALL'ART. 131 DEL CODICE DEL CONSUMO.

9.6 La presente garanzia avrà validità di 1 (uno) anno dalla consegna dei Prodotti e non potrà in nessun caso essere sospesa o prolungata in conseguenza del mancato utilizzo del Prodotto da parte dell'Acquirente. Si conviene tuttavia che il Venditore non risponde per componenti lavorati e/o fabbricati da terze parti e per materiale fornito dall'Acquirente, né per l'idoneità dei Prodotti per alcun uso finale particolare, rimanendo inteso che la determinazione di tale idoneità avviene sotto la sola responsabilità dell'Acquirente.

10. RISOLUZIONE

Ferme restando eventuali ipotesi di recesso e/o risoluzione previste nelle presenti Condizioni Generali, il Venditore avrà inoltre la facoltà di risolvere il contratto di vendita in qualsiasi momento qualora l'Acquirente violi qualsiasi previsione delle presenti Condizioni Generali e non vi ponga adeguato rimedio nei 15 (quindici) giorni successivi al ricevimento della relativa comunicazione di messa in mora.

11. RISERVA DI PROPRIETÀ

Tutti i Prodotti consegnati dal Venditore all'Acquirente sono sottoposti alla presente riserva di proprietà, anche in assenza di richiamo della clausola sulle relative conferme d'ordine o in altri documenti del Venditore.

Il Venditore resterà proprietario dei Prodotti fino al pagamento integrale del prezzo indicato in fattura e l'adempimento di ogni altra obbligazione pertinente dell'Acquirente. In caso di mancato o ritardato pagamento e/o inadempimento di obblighi da parte dell'Acquirente, il Venditore avrà automaticamente il diritto di risolvere il relativo contratto di vendita e/o di esigere la restituzione dei Prodotti, senza alcun obbligo di preavviso. In questa ipotesi, l'Acquirente sarà obbligato a restituire immediatamente i Prodotti al Venditore.

Fino al momento in cui la proprietà dei Prodotti non sia stata trasferita all'Acquirente, quest'ultimo sarà obbligato a conservarli con ogni diligenza, ad assicurarli a sue spese contro il furto, contro gli atti di vandalismo, contro i danni causati da fuoco, acqua o da altri elementi naturali, per un ammontare pari almeno al prezzo di acquisto, così come a notificare al Venditore, per iscritto e senza ritardo, ogni esecuzione forzata o azione iniziata da un terzo ed a informare il terzo immediatamente per iscritto dell'esistenza della riserva di proprietà a favore del Venditore. Nel caso in cui il terzo non sia in grado di rimborsare al Venditore ogni costo sostenuto da quest'ultimo per far valere i propri diritti, l'Acquirente ne sarà responsabile e dovrà rifondere immediatamente al Venditore il suddetto importo non appena ricevuto la richiesta scritta di quest'ultimo.

Tutte le ispezioni ed interventi di manutenzione necessari sui Prodotti saranno a carico dell'Acquirente. L'Acquirente avrà tuttavia il diritto di vendere i Prodotti anche prima del passaggio della proprietà, a condizione che (i) una clausola di riserva di proprietà dello stesso tenore della presente sia stata concordata tra l'Acquirente ed il proprio acquirente e che (ii) il prezzo di acquisto sia stato assicurato per il caso di mancato incasso. Con la presente l'Acquirente cede irrevocabilmente al Venditore, che accetta, ogni diritto derivante dai suddetti contratti di rivendita e dalla polizza assicurativa. La suddetta cessione sarà valida ed efficace anche nel caso in cui i Prodotti siano trasformati dall'Acquirente prima della rivendita. Anche dopo la





SWISSGAS

suddetta cessione al Venditore, senza che ciò comprometta o pregiudichi le suddette pretese, l'Acquirente dovrà recuperare in nome e per conto del Venditore i pagamenti presso i suoi clienti e/o presso la compagnia di assicurazione. Di conseguenza, il Venditore non farà valere i diritti che l'Acquirente le ha ceduto sin tanto che quest'ultimo adempia alle proprie obbligazioni, paghi senza ritardo i suoi debiti e non vi siano istanze di fallimento da parte o contro l'Acquirente e la sua situazione patrimoniale e/o finanziaria non sia deteriorata. Nel caso di ritardo nei pagamenti o su richiesta scritta del Venditore, l'Acquirente dovrà prontamente informare per iscritto i propri clienti, ai quali i Prodotti sono stati rivenduti con la riserva di proprietà, di effettuare il pagamento direttamente al Venditore. Una copia di dette istruzioni dovrà essere simultaneamente trasmessa al Venditore. Su richiesta del Venditore l'Acquirente dovrà consegnare anche tutti i documenti di supporto necessari o utili per far valere i diritti del Venditore derivanti dalla presente riserva di proprietà.

Sino a che la proprietà non sia trasferita all'Acquirente, ogni lavorazione, modificazione o trasformazione dei Prodotti sarà considerata effettuata per conto e nell'interesse del Venditore e la riserva di proprietà in favore del Venditore sarà automaticamente trasferita ai Prodotti modificati. Parimenti, nel caso in cui ciascun Prodotto sia stato lavorato con altri prodotti che non appartengono al Venditore, quest'ultimo diventerà comproprietario del nuovo prodotto proporzionalmente al valore di mercato del Prodotto in rapporto al valore aggiunto dagli altri prodotti al momento della lavorazione. La stessa regola si applicherà nel caso di commistione.

Ai sensi dell'art. 11 del D.Lgs. 9.10.2002 n. 231 nel caso di vendita a rate, l'Acquirente si obbliga a sottoscrivere una copia di ognuna delle fatture, recante la dicitura "payment by instalments with retention of title (vendita a rate con riserva di proprietà) ex art. 1523 c.c.", ricevute dal Venditore e di restituirla con lettera raccomandata A.R. al Venditore.

Nel caso in cui, in applicazione del diritto nel paese in cui i Prodotti sono collocate, la presente clausola di riserva di proprietà non sia valida, integralmente o in parte, dovrà essere concordata tra le parti, nel rispetto della predetta legge, una garanzia equivalente. In tale ipotesi l'Acquirente dovrà compiere ogni atto e/o formalità necessaria al fine di fornire tale garanzia e di garantire i diritti del Venditore. La stessa regola troverà applicazione nel caso in cui qualsiasi diritto ceduto al Venditore, ai sensi del presente paragrafo, sia invalido o inefficace, integralmente o in parte, ai sensi del diritto applicabile. A richiesta dell'Acquirente, il Venditore dovrà ridurre le garanzie conservative ottenute qualora il loro valore complessivo ecceda il credito vantato di più del 10%.

12.CONTROLLO DELLE ESPORTAZIONI

L'Acquirente dichiara e garantisce che rispetterà tutte le leggi e i regolamenti applicabili in materia di sanzioni, compresi quelli degli Stati Uniti, del REGNO UNITO e dell'Unione Europea, e non esporterà, riesporterà, trasferirà o rilascerà, direttamente o indirettamente (collettivamente, "esportazione"), alcun prodotto, articolo, componente, tecnologia, software o servizio (collettivamente, "articoli") a qualsiasi giurisdizione o paese in cui, o a qualsiasi parte a cui, l'esportazione, il rilascio o l'accesso a tali articoli sia proibito dalla legge applicabile. Se l'Acquirente viola questa disposizione, indennizzerà, difenderà e terrà indenne Lni Swissgas da qualsiasi danno, perdita o spesa risultante.

13.LEGGE APPLICABILE

Il contratto di vendita disciplinato dalle presenti Condizioni Generali nonché la lavorazione e la fabbricazione dei Prodotti sono regolati dal diritto italiano, con espressa esclusione dell'applicazione della Convenzione di Vienna del 1980 sui contratti di vendita internazionale di merci (ad eccezione di quanto previsto all'articolo 11 della Convenzione in merito alla libertà di forma dei contratti).

14.GIURISDIZIONE

14.1 Qualsiasi controversia tra le parti in relazione a forniture oggetto dell'ordine e/o della conferma d'ordine del Venditore e/o regolate dalle presenti Condizioni Generali spetterà alla competenza esclusiva del Foro di Milano, Italia.

14.2 A parziale deroga dell'articolo 13.1 che precede, il Venditore si riserva in ogni caso la facoltà di agire, a propria esclusiva discrezione, avanti la competente autorità giudiziaria del luogo dove ha sede l'Acquirente.

15. CLAUSOLE FINALI

15.1 I contratti di vendita regolati dalle presenti Condizioni Generali non possono essere modificati se non per iscritto, con atto firmato dalle Parti in data successiva alla loro conclusione.

15.2 La circostanza che il Venditore non faccia in qualsiasi momento valere i diritti riconosciutigli da qualsiasi clausola delle presenti Condizioni Generali o dei contratti di vendita dalle stesse regolate non può essere intesa come rinuncia a tali diritti, né può impedire al Venditore di pretendere successivamente la loro puntuale e rigorosa osservanza.

15.3 Qualora una delle previsioni delle presenti Condizioni Generali o una delle clausole dei contratti di vendita dalle stesse regolate dovesse essere dichiarata invalida, illecita od inefficace, le rimanenti condizioni continueranno ad avere efficacia, e le condizioni inficiate si considerano cadute, salvo che tale previsione costituisce una condizione essenziale del contratto ed era una ragione essenziale per il Venditore per la conclusione dello stesso.

